

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 46 (2019)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Impressum

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Quitter la Suisse pour d'autres horizons

Avec son exposition «La Suisse ailleurs», le Musée national suisse à Schwytz invite le public à réfléchir au thème de l'émigration.



D'abord, c'est une photo qui attire l'œil. Sur celle-ci, un jeune couple avec un bébé est assis sur une valise pleine à craquer. L'homme porte de hautes bottes lacées et un chapeau un peu chiffonné, mais sa cravate est bien nouée. La femme est vêtue comme pour une excursion dominicale. Tous deux semblent impatients de découvrir ce qui les attend. Ou bien est-ce de la tension ou de l'incertitude qui se lit dans leur regard? L'image révèle peu de choses d'emblée. Nous sommes ici dans la gare principale de Zurich, vers 1930, devant le compartiment fumeurs d'une voiture de 3<sup>e</sup> classe des CFF, et ce couple fait partie d'un contingent de 40 chômeurs suisses démunis en partance pour le Brésil. Leur but: s'établir comme planteurs dans la forêt vierge. Il s'agissait là d'une exportation de la misère encouragée

En gare de Zurich,  
avant le départ, vers  
1930. Photo Keystone

par l'État. En effet, l'agence d'émigration ANSA était subventionnée par la Confédération pour accompagner les candidats à l'expatriation.

Voici le genre de souvenirs sur cette patrie d'émigration que fut la Suisse, qu'évoque la belle exposition «La Suisse ailleurs» à Schwytz. Le public y découvrira des récits d'émigrants d'hier et d'aujourd'hui, ainsi que les raisons et les espoirs qui les ont poussés à s'expatrier. Mais l'exposition retrace aussi l'histoire de la création de l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) et montre bien, enfin, à quel point les mouvements migratoires sont communs dans l'histoire.

Elle est d'un intérêt tout particulier pour les Suisses de l'étranger de passage ici, qui seront sans doute heureux de prendre part à l'une des nombreuses manifestations proposées. Ainsi, du 11 au 22 septembre 2019, de 13 h à 16 h, un «bureau d'enregistrement des histoires d'émigrants» conviera par exemple les visiteurs à venir raconter l'histoire de leur expatriation et à la faire transcrire par écrit.

Un nouveau livre de Leo Schelbert, «Von der Schweiz anderswo», approfondit le sujet. L'auteur y montre, à l'aide de centaines d'exemples, à quel point les Suisses sont présents dans le monde entier. Qu'il se penche sur les mercenaires, les missionnaires ou les individus à la recherche d'un travail, du bonheur ou d'une meilleure vie ailleurs, l'ouvrage souligne aussi que les nations n'ont jamais été des entités fermées, mais qu'elles ont toujours fait partie, et ce encore aujourd'hui, d'un vaste tissu mondial.

(MUL)

■ Exposition «La Suisse ailleurs», Musée national suisse, Forum de l'histoire suisse à Schwytz, Zeughausstrasse 5, 6431 Schwytz. À découvrir jusqu'au 29 septembre 2019.  
[www.nationalmuseum.ch/f/schwyz/](http://www.nationalmuseum.ch/f/schwyz/)

■ Leo Schelbert: «Von der Schweiz anderswo. Historische Skizze der globalen Präsenz einer Nation.» (en allemand) / «Switzerland elsewhere. Historical Sketch of the Global Presence of a Nation» (en anglais); 320 pages, relié, Limmat Verlag, 8031 Zurich; 38 francs / 40 euros.

**IMPRESSION:**  
La «Revue Suisse», qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 45<sup>e</sup> année en allemand, français, anglais et espagnol, en 14 éditions régionales, avec un tirage total de 418 000 exemplaires, dont 223 000 électroniques. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par

an. La responsabilité pour le contenu des annonces et annexes publicitaires incombe aux seuls annonceurs. Ces contenus ne reflètent pas obligatoirement l'opinion ni de la rédaction ni de l'éditrice.  
**DIRECTION ÉDITORIALE:** Marc Lettau (MUL), rédacteur en chef; Stéphane Herzog (SH); Theodora Peter (TP);

Susanne Wenger (SWE); Simone Flubacher (SF), responsable des «news.admin.ch», Relations avec les Suisses de l'étranger, DFAE, 3003 Berne.  
**ASSISTANTE DE RÉDACTION:** Sandra Krebs  
**TRADUCTION:** SwissGlobal Language Services AG; **DESIGN:** Joseph Haas, Zurich; **IMPRESSION:** Vogt-Schild Druck AG, 4552 Dierendingen.

**ADRESSE POSTALE:** Éditeur/rédaction/ publicité: Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, 3006 Berne, tél. +41313566110, fax +41313566101, PC 30-6768-9.  
**E-mail:** [revue@osa.ch](mailto:revue@osa.ch)  
**CLÔTURE DE RÉDACTION DE CETTE ÉDITION:** 18 juillet 2019

Tous les Suisses de l'étranger enregistrés auprès d'une représentation suisse reçoivent la revue gratuitement. Les personnes n'ayant pas la nationalité suisse peuvent s'abonner (prix pour un abonnement annuel: Suisse, CHF 30.-/étranger, CHF 50.-). La revue sera expédiée aux abonnés directement de Berne. [www.revue.ch](http://www.revue.ch)

**CHANGEMENT D'ADRESSE:** prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; n'écrivez pas à Berne.

